I

(Actos cuya publicación es una condición para su aplicabilidad)

REGLAMENTO (CE) Nº 3177/93 DEL CONSEJO

de 5 de noviembre de 1993

que modifica el Reglamento (CEE) nº 3919/92 por el que se fijan, para determinadas poblaciones y grupos de poblaciones de peces, los totales admisibles de capturas para 1993 y determinadas condiciones en las que pueden pescarse

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CEE) nº 3760/92 del Consejo, de 20 de diciembre de 1992, por el que se establece un régimen comunitario de la pesca y la acuicultura [1] y, en particular, su artículo 8,

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando que, en virtud de lo dispuesto en el apartado 4 del artículo 8 del Reglamento (CEE) nº 3760/92, corresponde al Consejo fijar el total admisible de capturas (TAC) para cada pesquería o grupo de pesquerías; que las posibilidades de pesca deben repartirse entre los Estados miembros con arreglo a lo dispuesto en el inciso ii) del apartado 4 de dicho artículo;

Considerando que por ello es necesario establecer los principios y determinadas modalidades en el plano comunitario, a fin de que cada Estado miembro pueda asegurar la gestión de las actividades de pesca de los buques bajo su pabellón;

Considerando que el Reglamento (CEE) nº 3919/92 [2] fija para 1993 los TAC de determinadas poblaciones o grupos de poblaciones de peces y las condiciones en las que pueden pescarse;

Considerando que, de conformidad con el procedimiento estipulado en el artículo 3 del Acuerdo de pesca entre la Comunidad Económica Europea y la República de Estonia [3], las Partes han celebrado consultas acerca de sus derechos recíprocos de pesca para el año 1993 en el mar Báltico; que dichas consultas han dado resultados, por lo que es posible fijar de forma definitiva las cuotas comunitarias de las poblaciones de peces de dicha zona;

Considerando que, en el caso de algunas poblaciones gestionadas conjuntamente con Noruega, es necesario precisar la parte que puede pescarse en aguas noruegas;

Considerando que, en el marco de las consultas bilaterales sobre los derechos recíprocos de pesca entre la Comunidad y Suecia, las cuotas del TAC de bacalao y de arenque asignadas a Suecia para 1993 han sido disminuidas y la cuota de camarón norteño de la división IIIa asignada a Suecia ha sido aumentada para el mismo período;

Considerando que el estado de las poblaciones de espadín en el mar del Norte, de lenguado en la zona III y de cigala en el oeste de Escocia permite un aumento de los TAC sin poner en peligro la gestión futura de estos recursos,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

El Anexo del presente Reglamento sustituirá las secciones correspondientes del Anexo del Reglamento (CEE) nº 3919/92.

Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas.*

[1] DO nº L 389 de 31. 12. 1992, p. 1.
[2] DO nº L 397 de 31. 12. 1992, p. 1. Reglamento modificado por el Reglamento (CEE) nº 661/93 (DO nº L 71 de 24. 3. 1993, p. 2).
[3] DO nº L 56 de 9. 3. 1993, p. 1.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 5 de noviembre de 1993.

Por el Consejo

El Presidente

E. TOMAS

ANEXO I / BILAG I / ANHANG I / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I / ANNEX I / ANNEXE I / ALLEGATO I / BIJLAGE I / ANEXO I

TAC en 1993 por especie y zona y la distribución, entre los Estados miembros, de la parte asignada a la Comunidad (en toneladas peso vivo)

TAC for 1993 pr. bestand og pr. område og fordelingen blandt medlemsstaterne af Fællesskabets andel (tons levende vægt)

TAC für 1993 je Bestand und Bereich und die Aufteilung des für die Gemeinschaft verfügbaren Anteils auf die Mitgliedstaaten (in Tonnen Lebendgewicht)

TAC ανά απόθεμα και ζώνη για το 1993 καθώς και η κατανομή μεταξύ των κρατών μελών του χορηγουμένου στην Κοινότητα μεριδίου (σε τόνους ζωντανού βάρους)

TACs by stock and by area for 1993 and the allocation among the Member States of the share available to the Community (in tonnes live weight)

TAC pour 1993 par stock et par zone ainsi que la répartition entre les États membres de la part attribuée à la Communauté (en tonnes poids vif)

TAC per il 1993 per popolazione e per zona e la ripartizione tra gli Stati membri della parte disponibile per la Comunità (in tonnellate peso vivo)

TAC voor 1993, per bestand en per gebied en de verdeling over de Lid-Staten van het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel (in ton levend gewicht)

TAC para 1993, por existência e por zona e a repartição, entre os Estados-membros, da parte atribuída à Comunidade (em toneladas peso vivo)

Especie / Art / Art / Είδος / Species / Espèce / Specie / Soort / Espécie	Zona / Område / Bereich / Ζώνη / Zone / Zone / Zona / Sector / Zona	TAC	Estado miembro / Medlemsstat / Mitgliedstaat / Κράτος μέλος / Member State / État membre / Stato membro / Lid-Staat / Estado-membro	Cuota / Kvote / Quote / Ποσόστωση / Quota / Quota / Contingente / Quota / Quota
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Arenque / Sild / Hering / Ρέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque *(Clupea harengus)*	III a	165 000	België/Belgique	
			Danmark	70 740 (3)
			Deutschland	1 135 (4)
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	71 875
Arenque / Sild / Hering / Ρέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque *(Clupea harengus)*	III b, c, d (1)	125 200	België/Belgique	
			Danmark	28 700
			Deutschland	92 900
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	121 600 (57)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Arenque / Sild / Hering / Ρέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque *(Clupea harengus)*	II a (1), IV a, b	380 000	België/Belgique	
			Danmark	70 550
			Deutschland	44 680
			Ελλάδα	
			España	
			France	13 740
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	60 790
			Portugal	
			United Kingdom	61 090
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	250 850 (6) (76)
Espadín / Brisling / Sprotte / Σαρδελόρεγγα / Sprat / Sprat / Spratto / Sprot / Espadilha *(Sprattus sprattus)*	III b, c, d (1)	55 600	België/Belgique	
			Danmark	32 750
			Deutschland	20 850
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	53 600 (57)
Espadín / Brisling / Sprotte / Σαρδελόρεγγα / Sprat / Sprat / Spratto / Sprot / Espadilha *(Sprattus sprattus)*	II a (1), IV (1)	114 000 (*)	België/Belgique	1 500
			Danmark	1 500
			Deutschland	1 500
			Ελλάδα	
			España	
			France	1 500
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	1 500
			Portugal	
			United Kingdom	1 500
				80 680 (3) (15)
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	89 680
Salmón atlántico / Laks / Lachs / Σολομός / Atlantic salmon / Saumon atlantique / Salmone / Zalm / Salmão do Atlântico *(Salmo salar)*	III b, c, d (1)	131 950 (56) (*)	België/Belgique	
			Danmark	118 890 (56)
			Deutschland	13 060 (56)
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	131 950 (56) (58)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Bacalao / Torsk / Kabeljau / Γάδος / Cod / Cabillaud / Merluzzo bianco / Kabeljauw / Bacalhau *(Gadus morhua)*	III a Kattegat	4 460	België/Belgique	
			Danmark	4 370 ([20])
			Deutschland	90 ([4])
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	4 460
Bacalao / Torsk / Kabeljau / Γάδος / Cod / Cabillaud / Merluzzo bianco / Kabeljauw / Bacalhau *(Gadus morhua)*	III b, c, d ([1])	14 400	België/Belgique	
			Danmark	9 590 ([59])
			Deutschland	4 310 ([60])
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	13 900 ([61])
Bacalao / Torsk / Kabeljau / Γάδος / Cod / Cabillaud / Merluzzo bianco / Kabeljauw / Bacalhau *(Gadus morhua)*	II a ([1]), IV	100 700	België/Belgique	3 280
			Danmark	18 840
			Deutschland	11 940
			Ελλάδα	
			España	
			France	4 050
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	10 640
			Portugal	
			United Kingdom	43 220
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	91 970 ([62])
Eglefino / Kuller / Schellfisch / Καλλαρίας / Haddock / Églefin / Eglefino / Schelvis / Arinca *(Melanogrammus aeglefinus)*	II a ([1]), IV	133 000	België/Belgique	1 060
			Danmark	7 290
			Deutschland	4 640
			Ελλάδα	
			España	
			France	8 090
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	800
			Portugal	
			United Kingdom	77 620
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	99 500 ([47]) ([72])

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Carbonero / Sej / Seelachs / Μαύρη πολλάκα / Saithe / Lieu noir / Merluzzo carbonaro / Zwarte koolvis / Escamudo *(Pollachius virens)*	II a (1), III a ; III b, c, d (1), IV	93 000	België/Belgique	40 (4)
			Danmark	4 160 (5)
			Deutschland	10 510 (4)
			Ελλάδα	
			España	
			France	24 720 (4)
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	110 (4)
			Portugal	
			United Kingdom	8 060 (4)
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	47 600 (62)
Merlán / Hvilling / Wittling / Μπακαλιάρος μερλάν / Whiting / Merlan / Merlano / Wijting / Badejo *(Merlangius merlangus)*	II a (1), IV	120 000	België/Belgique	2 020
			Danmark	8 750
			Deutschland	2 280
			Ελλάδα	
			España	
			France	13 160
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	5 060
			Portugal	
			United Kingdom	34 910
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	66 180 (54) (73)
Caballa / Makrel / Makrele / Σκουμπρί / Mackerel / Maquereau / Sgombro / Makreel / Sarda *(Scomber scombrus)*	II a (1), III a ; III b, c, d (1), IV	83 150	België/Belgique	660 (4)
			Danmark	17 290 (5) (35) (65)
			Deutschland	680 (4)
			Ελλάδα	
			España	
			France	2 070 (4) (36)
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	2 070 (4) (36)
			Portugal	
			United Kingdom	1 930 (4) (37)
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	24 700 (75)
Solla europea / Rødspætte / Scholle / Ζαγκέτα / European plaice / Plie / Passera di mare / Schol / Solha *(Pleuronectes platessa)*	II a (1), IV	175 000	België/Belgique	10 390
			Danmark	33 760
			Deutschland	9 740
			Ελλάδα	
			España	
			France	1 950
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	64 920
			Portugal	
			United Kingdom	48 040
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	168 800 (74)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Lenguado común / Tunge / Seezunge / Γλώσσα / Common sole / Sole commune / Sogliola / Tong / Linguado legítimo *(Solea solea)*	III a ; III b, c, d (1)	2 100 (*)	België/Belgique	
			Danmark	1 820 (5)
			Deutschland	105 (4)
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	175 (4)
			Portugal	
			United Kingdom	
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	2 100
Camarón norteño / Dybhavsreje / Tiefseegarnele / Γαρίδα / Northern deepwater prawn / Crevette nordique / Gamberello boreale / Noorse garnaal / Camarão ártico *(Pandalus borealis)*	III a Skagerrak	10 500	België/Belgique	
			Danmark	3 663 (19)
			Deutschland	
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	3 663
Cigala / Dybvandshummer / Kaisergranat / Καραβίδα / Norway lobster / Langoustine / Scampo / Langoestine / Lagostim *(Nephrops norvegicus)*	V b (1), VI	12 600 (*)	België/Belgique	
			Danmark	
			Deutschland	
			Ελλάδα	
			España	25 (21)
			France	100
			Ireland	170
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	12 305
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	12 600

(57) De las cuales no más de 2 000 toneladas pueden ser pescadas en la zona estonia.
(58) De los cuales no más de 2 000 salmones pueden ser pescados en la zona estonia.
(59) De las cuales no más de 1 380 toneladas pueden ser pescadas al este de 15° E.
(60) De las cuales no más de 620 toneladas pueden ser pescadas al este de 15° E.
(61) De las cuales no más de 200 toneladas pueden ser pescadas en la zona estonia.
(62) De las cuales no más de 40 000 toneladas pueden ser pescadas en la zona noruega.
(72) De las cuales no más de 60 000 toneladas pueden ser pescadas en la zona noruega.
(73) De las cuales no más de 30 000 toneladas pueden ser pescadas en la zona noruega.
(74) De las cuales no más de 45 000 toneladas pueden ser pescadas en la zona noruega.
(75) De las cuales no más de 27 700 toneladas pueden ser pescadas en la zona noruega, pero no más de 6 600 toneladas en la parte noruega de las divisiones CIEM III a y IV a, b.
(76) De las cuales no más de 50 000 toneladas pueden ser pescadas en la zona noruega.